

★ふれあいステーション★



第15回猿渡川まつり
 参加者・船頭さん募集!!
 ▼とき 8月19日(日)
 ▼集合場所 福祉の里八ッ田
 ▼内容
 (午前8時30分) 開会式
 (午前9時~10時30分) ボート川下り・エコ活動・防災講座
 (午前10時30分~正午) 和太鼓演奏
 かき氷・ポップコーン・わた菓子・カレーライスをみんなで食べよう
 ※雨天の場合は、防災講座、「かき氷・ポップコーン・わた菓子・カレーライスをみんなで食べよう」

みんなのけいじばん

のみ行います。
 ▼参加費 大人300円、高校生以下100円(ボランティア保険代含む。)
 ▼申込み 8月10日(金)までに子ども会会員は所属子ども会の委員へ、その他の人は新友会事務局 稲垣へお申込みください。
 ▼問合せ
 【子ども会】各所属子ども会委員
 【新友会事務局】稲垣 (☎81)1540, 090-3936-0994、Eメール tatsu33@katchne.jp)



(つづき)
 Português **INFORMAÇÕES ÚTEIS**
外国語情報コーナー
 English
USEFUL INFORMATION

日本語記事は8ページにあります。

夏休み期間 中学生ミニバス無料

Mini-ônibus gratuito para os estudantes de nível escolar "chuugakkou" durante as férias de verão - 21/7 (sáb) a 31/8 (sex)

Durante este período, estudantes de nível escolar "chuugakkou" poderão utilizar os serviços dos mini-ônibus gratuitamente.

※ Favor apresentar ao motorista a caderneta estudantil "Seito Tetyou" quando for descer do ônibus.

▶ **Informações:** Departamento de Planejamento Urbano, encarregado de promoção do desenvolvimento (Tel: 95-0158).

Mini Bus Free Service for Junior High School Students during the Summer Vacation

Junior high school students in Chiryu can use Mini bus free during the summer vacation (Sat.7/21 - Fri.8/31.)

Showing the students ID when getting off the bus.

▶ **Inquiries:** National health insurance and pension section in National health insurance medical care department (Tel: 95-0158)

リサイクル情報

- ☆さしあげます☆ ◆カーテン (レース付き、アイボリー色、170cm×1間) ◆日本珠算連盟珠算検定試験プリント集 (準2級と段位) ◆パイプベットの (黒色、取りに来られる人) ◆ウールの着物 (未使用、普段着) ◆スチール製雑段7段40号 (人形なし) ◆雑道具一式 ◆歩行ツアー用ナビ (パナソニック「旅ナビ」、10cm×20cm) ◆犬用ゲージ (ハウス、86cm×58cm×58cm) ◆ビーチパラソル (ブルー・ひまわり模様) ◆剣道の道具 (小学生低学年用) ◆ベッド2つ (シングル、マットレス付き) ◆エレクートン (ヤマハ) ★ゆずってください★ ◆知立小学校体育館シューズ (21cm) ◆ロックミシン ◆電動自転車 (26~27インチ) ◆知立高校女子制服 (夏・冬服、160cm) ◆知立南中学校男子制服 (夏・冬服、160A) ◆3人乗り自転車 ◆自転車 (大人用)
- 利用方法 ゆずってほしい品物、さしあげたい品物があれば環境課ごみ減量係まで登録していただき、申し出た物品名のみ、広報、ホームページに掲載されます。市では情報の提供のみで、品物をお預かりすることはありません。ご本人同士でお話し合いの上、譲り渡しをしてください。
- 問合せ 環境課 ごみ減量係 (☎95-0126)

ホームページにもリサイクル情報 (週一回更新) を掲載しています。ご活用ください。

親子川柳



※第12回親子川柳入賞作品を紹介するコーナーです。

- はいビール 今日も一日 おつかれさま
 ◆ありがとう つまみは息子の 笑顔かな (小2 男・父)
- 夏休み ばあばに会えるぞ うれしいな
 ◆夏休み 孫に会えるが くだびれる (小4 男・祖母)
- 「お母さん」 呼んでも気づかず 歩く母
 ◆声がわり 息子の声が わからない (中1 男・母)
- 汗とばし 和太鼓たたく 仲間らと
 ◆あと少し 我が子を讃え 涙する (中3 女・父)
- 母親の 苦労を知った バイトにて
 ◆ありがとう その想い受け 頑張れる (高2 男・母)